《禁止或限制使用某些可被认为具有过分
伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》
缔约国政府专家小组

CCW/GGE/V/3
8 July 2003

CHINESE
Original: ENGLISH

第五届会议

2003年6月16日至27日，日内瓦

议程项目 11

《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力
或滥杀滥伤作用的常规武器公约》缔约国
政府专家小组的程序性报告

1. 《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》缔约国政府专家小组第五届会议于2003年6月16日至27日在日内瓦举行。

2. 2003年6月16日，将于2003年11月27日和28日在日内瓦举行的缔约国会议的候任主席印度的勒凯什·索德大使宣布会议开幕。随后，在两名协调员主持下，举行了工作组会议，他们是负责战争遗留爆炸物问题的荷兰的克里斯·桑德斯大使和负责非杀伤人员地雷问题的保加利亚的彼得·科拉罗夫公使衔参赞。裁军事务部日内瓦办事处的政治事务干事弗拉迪米尔·博戈莫洛夫先生担任了小组的秘书。政治事务干事班坦·努格罗霍先生从旁协助。

3. 在2003年6月16日第1次全体会议上，小组确认了它在2003年3月10日第四届会议第1次全体会议上通过的议程(CCW/GGE/IV/1)，确认了第二次审查会议通过并使用的议事规则(CCW/CONF.II/PC.1/1，经过口头修订)，并通过了工作计划(CCW/GGE/V/1)。

4. 《公约》的下列缔约国参加了小组的工作：阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、巴西、保加利亚、加拿大、中国、哥伦比亚、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、教廷、匈牙利、印度、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、墨西哥、摩尔多瓦、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、荷兰、新西兰、挪威、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄

牙、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

5. 下列签署国也参加了小组的工作：埃及和尼日利亚。

6. 《公约》的下列非缔约国以观察员身份参加：布基纳法索、智利、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、沙特阿拉伯、新加坡、斯里兰卡、委内瑞拉和也门。

7. 联合国裁军研究所、联合国排雷行动处和联合国儿童基金会的代表参加了小组的工作。

8. 红十字国际委员会、日内瓦国际人道主义排雷中心、伊斯兰会议组织、美国律师协会、挪威国际应用研究所(FAFO)、德国禁止地雷运动、国际残疾人协会、人权观察社、国际禁止地雷运动、地雷行动(联合王国)、地雷行动(加拿大)、基督和平会和瑞士禁止地雷运动的代表也参加了小组的工作。

9. 小组举行了两次全体会议。在第 1 次全体会议上，下列国家和组织参加了一般性意见交换：中国、古巴、希腊(代表欧洲联盟及联系国)、爱尔兰、日本、墨西哥、新西兰、挪威、巴基斯坦、大韩民国、俄罗斯联邦、塞内加尔、南非、瑞士、委内瑞拉和美利坚合众国以及红十字国际委员会和地雷行动(联合王国)。在第 2 次全体会议上，下列国家和组织表示了最后看法：加拿大、希腊(代表欧洲联盟及联系国)、拉脱维亚、墨西哥、荷兰、新西兰、塞尔维亚和黑山和瑞士以及红十字国际委员会、国际禁止地雷运动、地雷行动(联合王国)和地雷行动(加拿大)。

10. 按照工作计划，战争遗留爆炸物问题工作组举行了 11 次会议，讨论了协调员提交的“建议的战争遗留爆炸物文书草案”(CCW/GGE/V/WG.1/WP.1/Rev.1)。

11. 非杀伤人员地雷问题工作组举行了 3 次会议，讨论了协调员提交的“关于非杀伤人员地雷的核心问题”(CCW/GGE/V/WG.2/WP.1)。

12. 按照 2002 年《公约》缔约国会议的决定(CCW/MSP/2002/2)，在勒凯什·索德大使主持下，专门举行了一次会议，以探讨可采取何种办法来促进对《公约》的遵守。

13. 会议期间，政府专家小组审议了希腊代表欧洲联盟提交的一份关于“《特定常规武器公约》框架内的履约问题”的文件(CCW/GGE/V/2)，战争遗留

爆炸物问题工作组审议了工作文件(CCW/GGE/V/WG.1/WP.1/Rev.1 至 CCW/GGE/V/WG.1/WP.6)，非杀伤人员地雷问题工作组也审议了工作文件(CCW/GGE/V/WG.2/WP.1 至 CCW/GGE/V/WG.2/WP.4)，这些文件均列于本文件的附件中。文件的所有正式语文本都可从联合国正式文件系统中查到(<http://www.ods.unog.ch>)。

14. 本届会议期间，小组在瑞士的埃尔温·达欣登上校主持下，就战争遗留爆炸物问题举行了两次军事专家会议，并在日内瓦排雷中心的保罗·埃利斯先生主持下，就非杀伤人员地雷问题举行了一次军事专家会议。

15. 工作组听取了下列各代表团的介绍：中国(“子弹药的自毁和自失能”和“反车辆地雷的敏感引信”)；捷克共和国(“罗尔斯科前军事训练区用地的信号弹清除工作”)；德国(“反车辆地雷的敏感引信和传感器”和“地雷记录、信息和训练中心”)；俄罗斯联邦(“通过适当处理而确保弹药的可靠性”)；荷兰(“战争遗留爆炸物：一名技术顾问对信息和技术的看法”)；和美利坚合众国(“伊拉克境内的战争遗留爆炸物：初步评估”)。此外，会议期间，联合国排雷行动处、日内瓦排雷中心和瑞士陆军合办了一次排雷演示，日内瓦排雷中心介绍了“战争遗留爆炸物信息要求：从事清除工作者的意见”和“就战争遗留爆炸物提供示警和开展危险性教育”，人权观察社介绍了“伊拉克境内的战争遗留爆炸物情况”。

16. 2002年12月举行的《公约》缔约国会议决定，小组第六届会议将于2003年11月17日至24日在日内瓦举行。

17. 在2003年6月27日最后一次全体会议上，政府专家小组通过了载于CCW/GGE/V/CRP.1号文件并经口头修订的程序性报告，该报告现作为CCW/GGE/V/3号文件印发。

附 件

政府专家小组第五届会议(2003年6月16日至27日)文件清单

文 号	标 题	国家/组织
CCW/GGE/V/1	临时工作计划	候任主席
CCW/GGE/V/2	《特定常规武器公约》框架内的履约问题	希腊(代表欧洲联盟)
CCW/GGE/V/3	程序性报告	秘书处
CCW/GGE/V/WG.1/WP.1/ Rev.1	建议的战争遗留爆炸物文书草案	战争遗留爆炸物问题协调员
CCW/GGE/V/WG.1/WP.2	联合国和战争遗留爆炸物	联合国排雷行动处
CCW/GGE/V/WG.1/WP.3	就战争遗留爆炸物提供示警和开展危险性教育	日内瓦国际人道主义排雷中心
CCW/GGE/V/WG.1/WP.4	战争遗留爆炸物信息要求：从事清除工作者的意见	日内瓦国际人道主义排雷中心
CCW/GGE/V/WG.1/WP.5	通过适当处理而确保弹药的可靠性	俄罗斯联邦
CCW/GGE/V/WG.1/WP.6	国际人道主义法和战争遗留爆炸物	挪威
CCW/GGE/V/WG.2/WP.1	关于非杀伤人员地雷的核心问题	非杀伤人员地雷问题协调员
CCW/GGE/V/WG.2/WP.2	反车辆地雷的敏感引信：引信、传感器及最佳做法建议一览表	非杀伤人员地雷问题工作组
CCW/GGE/V/WG.2/WP.3	关于在非杀伤人员地雷领域开展国际合作与援助问题的旨在启发思考的文件	加拿大
CCW/GGE/V/WG.2/WP.4	非杀伤人员地雷：加拿大对引信、传感器及最佳做法建议的看法	加拿大
CCW/GGE/V/MISC.1	暂定与会者名单	秘书处
CCW/GGE/IV/INF.1	与会者名单	秘书处
CCW/GGE/V/CRP.1	程序性报告草案	秘书处

与获取上述文件有关的技术问题，请通过下列网址的电子邮件向联合国正式文件系统查询：<http://www.ods.unog.ch/ods/>。正式文件系统免费提供给下列人员：联合国秘书处工作人员、联合国系统各专门机构和组织的有限用户和联合国各会员国 20 名以内的用户。申请人可向下列人士提出使用正式文件系统的申请：

Margaret Wachter 女士
电邮：mwachter@unog.ch
传真：+ 41 22 917-0736
电话：+ 41 22 917-3657

-- -- -- -- --